

Évolution électrique

Kalmar ECG50-90
capacité de 5 à 9 tonnes

Données techniques

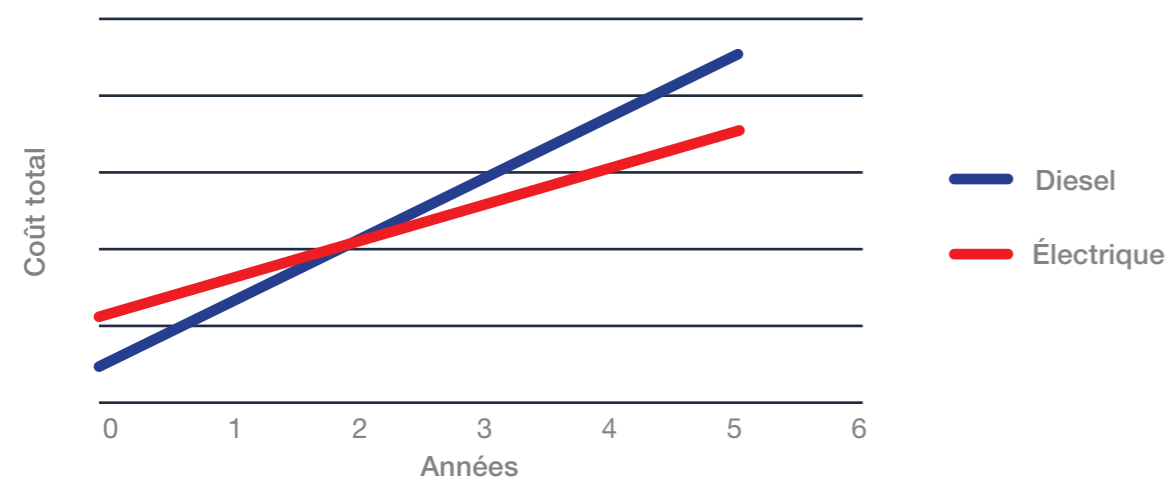


Un investissement payant à long terme

Le nouveau chariot élévateur électrique Kalmar se révèle payant à long terme. Avec un prix d'achat légèrement supérieur à celui d'un modèle diesel, un chariot élévateur électrique atteint son seuil de rentabilité en deux ans environ. Ajoutez des coûts d'entretien considérablement réduits et vous obtenez un coût de cycle de vie très attractif.

Coûts énergétiques - chariot électrique contre chariot diesel

Les coûts totaux atteignent leur seuil de rentabilité en deux ans. Sur la base de 2 500 heures d'exploitation par an, vous réduirez les coûts énergétiques de 75% en passant d'un chariot élévateur diesel à un modèle électrique.



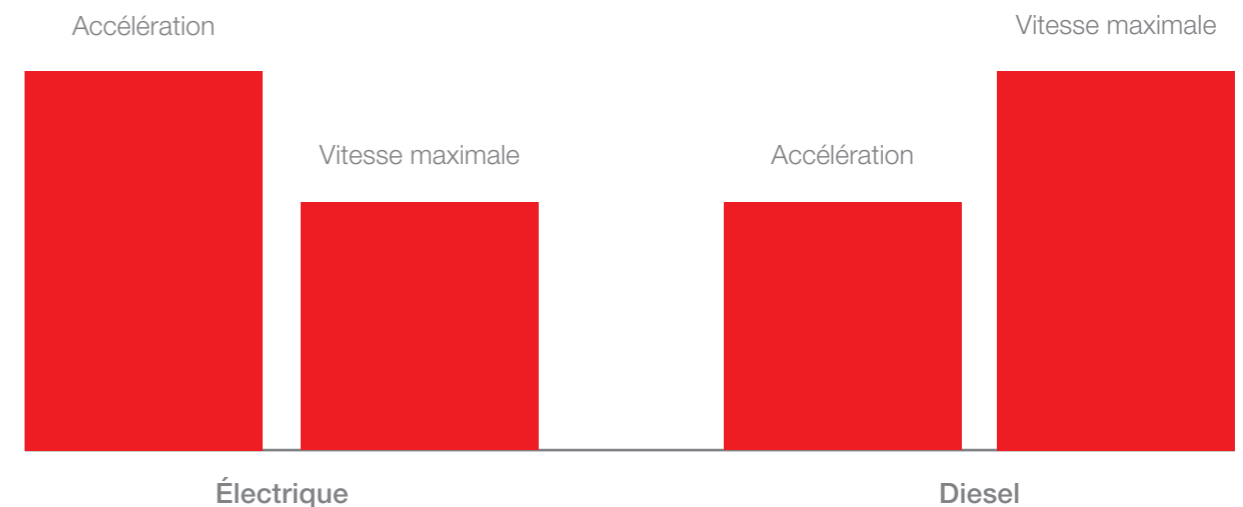
Utiliser un chariot élévateur électrique Kalmar se révèle payant à long terme. Le chariot élévateur électrique Kalmar atteint son seuil de rentabilité en 2 ans seulement par rapport à un modèle diesel équivalent.

Remarque : Les calculs sont basés sur 2 500 heures d'exploitation par an, une consommation de diesel de 8 litres/h à 1,2 €/litre, et une consommation d'électricité de 17 kWh par heure à 0,12 €/heure.

Que choisir: un chariot élévateur électrique ou un chariot élévateur diesel?

Tout dépend des tâches à effectuer et de votre profil de conduite. Un chariot élévateur électrique produit immédiatement un couple maximum, ce qui le rend très rapide sur de courtes distances.

De son côté, le chariot élévateur diesel a une vitesse maximale plus élevée. Pour les profils de conduite les plus courants (distances courtes, multiples manœuvres, arrêts et démarrages), un chariot électrique offrira donc des performances similaires ou supérieures.



Sur des distances courtes, le nouveau chariot électrique Kalmar surpasse les performances d'un modèle diesel équivalent.

Optimisé pour la durée ou la vitesse?

Dans certains cas, le travail doit être réalisé rapidement. Vous avez alors besoin d'une puissance supérieure. Dans d'autres cas, il est plus important de veiller à ce que la charge de la batterie dure toute une longue journée de travail. Cela peut même être indispensable en l'absence d'une batterie de secours.

Avec les modes Eco Drive, l'opérateur peut facilement configurer le chariot élévateur pour optimiser l'autonomie, la vitesse ou la conduite normale.



Mode Eco

Optimise le chariot élévateur pour une autonomie maximale de la batterie.

50/50

Mode normal



Mode Puissance

Optimise le chariot élévateur pour une vitesse maximale.

Le mode Eco prolonge l'autonomie de la batterie de 15% par rapport au précédent chariot électrique Kalmar, ECF50-90.

Des centaines d'options à sélectionner

Votre chariot élévateur Kalmar peut être conçu pour répondre exactement à vos besoins. Aucune autre marque de chariots élévateurs ne vous offre autant d'options de Kalmar.

Cabine, équipement de levage et dimensions ne sont que quelques exemples parmi les centaines d'options à choisir pour personnaliser votre chariot élévateur. Rien d'étonnant alors au fait que la plupart de nos engins soient fabriqués sur mesure.

Cabines

Depuis son lancement en 2011, la cabine EGO Kalmar constitue une nouvelle référence en termes de confort du conducteur, de visibilité et de simplicité - mais surtout d'ergonomie. La cabine est spacieuse, les commandes faciles à utiliser et positionnées de façon intuitive et la visibilité est excellente à 360 degrés. La cabine EGO est disponible en version standard avec fenêtres et en version ouverte avec protège conducteur, EGO OHG.

Différentes dimensions

Faites votre choix parmi huit modèles standards ayant des capacités de 5 à 9 tonnes. Certains modèles sont disponibles en différentes largeurs et différents empattements pour répondre à différents besoins. Un modèle plus large sera plus stable, tandis qu'un modèle plus étroit manœvrera plus facilement dans les espaces restreints. Voir le tableau ci-dessous. Reportez-vous également en page 10 pour consulter les données complètes de chaque modèle standard.



Tableau des modèles - largeurs sélectionnables

Modèle	Empattement	Largeur					
		Pneus simples			Pneus jumelés		
		1550 mm	1600 mm	1800 mm	1830 mm	2000 mm	2200 mm
ECG50-6	2100 mm	De série				En option	
ECG55-6	2100 mm	De série				En option	
ECG60-6	2450 mm		En option	En option		De série	En option
ECG70-6	2450 mm		En option	En option		De série	En option
ECG80-6	2600 mm		En option	En option		De série	En option
ECG80-9	2800 mm				En option	De série	En option
ECG80-9S	2600 mm				En option	De série	En option
ECG90-6L	2800 mm				En option	De série	En option
ECG90-6LS	2600 mm				En option	De série	En option
ECG80-11	2800 mm					De série	

Le choix de la largeur et de l'empattement permet d'adapter l'engin à vos besoins. Un chariot plus large sera plus stable tandis qu'un chariot plus étroit sera plus adapté aux espaces restreints.

- Pneus de structure diagonale ou radiale ou super élastiques
- Pneus de structure radiale ou super élastiques seulement
- Pneus pleins souples seulement

Équipement de levage

Nous proposons une gamme complète d'équipements à levée libre, double ou triple. S'appuyant sur une longue tradition de chariots élévateurs lourds, notre équipement de levage est robuste et de qualité supérieure.

Standard duplex, vue dégagée

Hauteur de levée	ECG50-70			Levée libre H2	ECG80-90			Levée libre H2
	H3 min.	H5 max.			Hauteur de levée	H3 min.	H5 max.	
-	-	-	-	-	2750	2560	3910	-
-	-	-	-	-	3000	2685	4160	-
-	-	-	-	-	3250	2810	4410	-
3500	2625	4500	-	-	3500	2935	4660	-
3750	2750	4750	-	-	3750	3060	4910	-
4000	2870	5000	-	-	4000	3185	5160	-
4250	3000	5250	-	-	4250	3310	5410	-
4500	3120	5500	-	-	4500	3435	5660	-
4750	3250	5750	-	-	4750	3560	5910	-
5000	3370	6000	-	-	5000	3685	6160	-
5250	3500	6250	-	-	5250	3810	6410	-
5500	3620	6500	-	-	5500	3935	6660	-
5750	3750	6750	-	-	5750	4060	6910	-
6000	3870	7000	-	-	6000	4185	7160	-

Levée libre complète duplex, vue dégagée

Hauteur de levée	ECG50-70			Levée libre H2	ECG80-90			Levée libre H2
	H3 min.	H5 max.			Hauteur de levée	H3 min.	H5 max.	
-	-	-	-	-	2750	2560	3910	1425
-	-	-	-	-	3000	2685	4160	1550
3250	2620	4350	1530	-	3250	2810	4410	1675
3500	2750	4600	1655	-	3500	2935	4660	1800
3750	2870	4850	1780	-	3750	3060	4910	1925
4000	3000	5100	1905	-	4000	3185	5160	2025
4250	3120	5350	2030	-	4250	3310	5410	2175
4500	3250	5600	2155	-	4500	3435	5660	2300
4750	3370	5850	2280	-	4750	3560	5910	2425
5000	3500	6100	2405	-	5000	3685	6160	2550
5250	3620	6350	2530	-	5250	3810	6410	2675
5500	3750	6600	2655	-	5500	3935	6660	2800
5750	3870	6850	2780	-	5750	4060	6910	2925
6000	4000	7100	2905	-	6000	4185	7160	3050

Levée libre complète triplex, vue dégagée

Hauteur de levée	ECG50-70			Levée libre H2	ECG80-90			Levée libre H2
	H3 min.	H5 max.			Hauteur de levée	H3 min.	H5 max.	
4950	2570	6010	1530	-	4200	2580	5330	1470
5450	2740	6515	1690	-	4700	2750	5825	1640
5950	2910	7015	1860	-	5200	2920	6330	1800
6450	3070	7510	2030	-	5700	3080	6825	1970
-	-	-	-	-	6200	3250	7330	2140



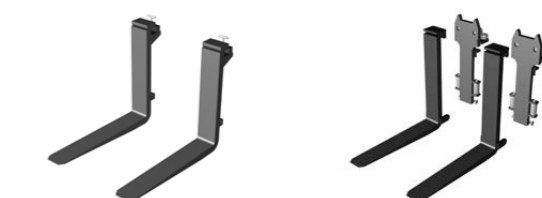
Duplex standard, visibilité dégagée
Levée libre complète duplex, visibilité maximale
Levée libre complète triplex, visibilité maximale



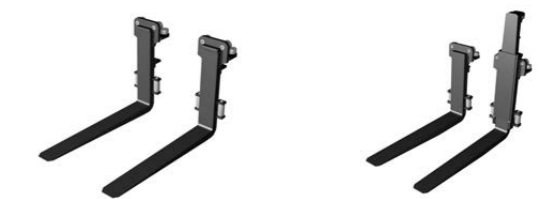
Fixe pour les fourches déplaçables manuellement
Tablier positionneur orientable



Positionnement des fourches et déplacement latéral
Déplacement latéral



Fourches à ajustement manuel
Fourches montées sur platines d'accrochage rapide



Montage galets et rouleaux en acier robuste pour guidage des fourches sur positionneur
1 fourche à levée hydraulique

Coûts d'entretien réduits

Pas de starter, pas de générateur, pas de turbo, pas de pompe à carburant, pas de pompe à eau. Ce ne sont là que quelques exemples des pièces dont vous n'aurez plus à vous soucier si vous optez pour un chariot élévateur électrique. Conçu avec un nombre limité de pièces mobiles, le chariot élévateur reste performant année après année.

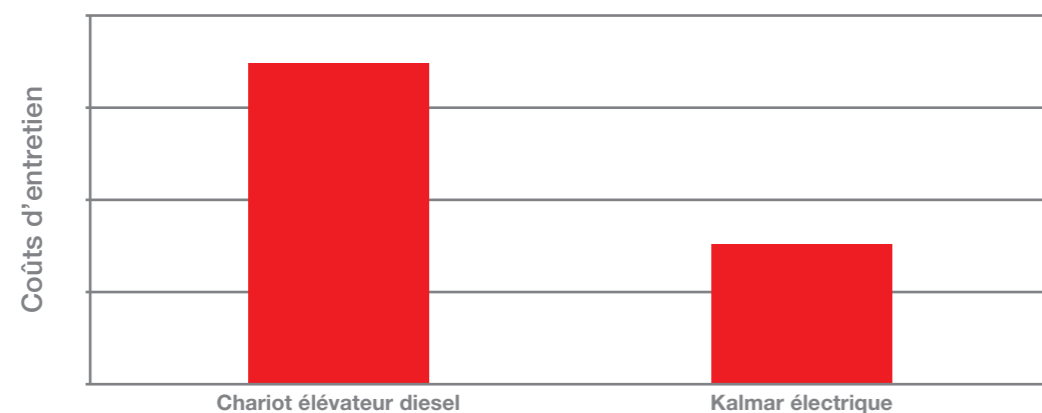
Si vous deviez un jour malgré tout rencontrer un problème, celui-ci serait facilement résolu. La recherche de pannes nécessitait jusque là de nombreuses heures. Désormais, un code d'erreur s'affiche sur un écran. Ce nouveau système de traitement des défaillances est rendu possible grâce à un système de contrôle avancé qui enregistre en permanence les données d'exploitation.

Les opérateurs peuvent très souvent résoudre eux-mêmes le problème avant qu'il ne dégénère en défaillance. Le processus de réparation est accéléré car, informés à l'avance du problème rencontré, les techniciens peuvent apporter les pièces de rechange nécessaires.

Grande fiabilité, intervalles plus longs entre deux maintenances et entretien rapide contribuent à réduire le coût de cycle de vie.



Coûts d'entretien - Diesel contre Kalmar électrique



Sur une durée de conduite de 7 000 heures, les coûts d'entretien du nouveau chariot élévateur électrique Kalmar sont plus de 50% inférieurs à ceux d'un chariot diesel équivalent avec boîte à vitesse. Ce calcul inclut la main d'œuvre et les pièces et est établi sur la base des tarifs pratiqués en Scandinavie.

Plus productif avec l'interface à distance (système RMI) Kalmar Smart Fleet

Votre engin est-il utilisé efficacement ? Combien de temps reste-t-il inutilisé dans la journée ? Combien de fois a-t-il été impliqué dans une collision ou une situation de surcharge ? Le nouveau système RMI Kalmar Smart Fleet peut présenter de nombreuses données sur votre chariot, en temps réel et sous forme de statistiques. Il vous aide à analyser la façon dont le chariot est réellement utilisé et ce qui peut être fait pour améliorer son efficacité opérationnelle.



Quelques fonctions du système RMI Kalmar Smart Fleet

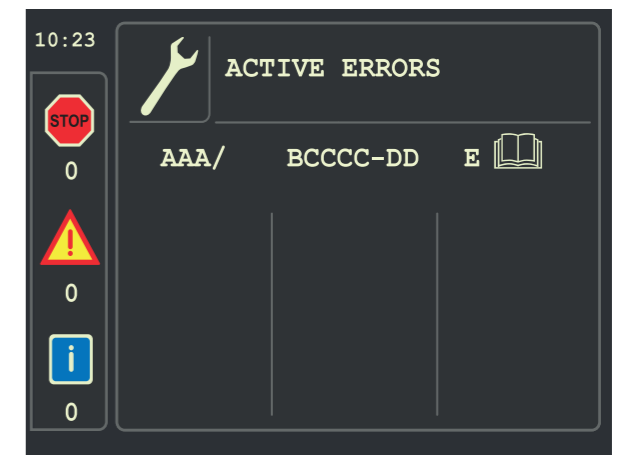
- Données en temps réel
- Statistiques
- Cartes
- Analyse des événements
- Alarme
- Codes d'erreur des véhicules
- Rapports
- Gestion de l'entretien

Une nouvelle plateforme

Le nouveau système électrique Kalmar sera désormais utilisé sur tous nos nouveaux produits. Nos techniciens connaîtront ainsi parfaitement le système qui leur permettra d'effectuer beaucoup plus rapidement toutes les opérations d'entretien.

Considérer la défaillance, pas le symptôme

Le code d'erreur 1/M6570-5, par exemple, indique un circuit ouvert dans le ventilateur. Avant le nouveau système électrique Kalmar, il fallait vérifier le fusible, la commande du ventilateur, le câble et le ventilateur pour isoler la panne. Considérablement réduite, cette opération ne demande désormais qu'un instant.



Une défaillance est signalée sous forme de code d'erreur composé du numéro du dispositif (marqué AAA sur l'illustration ci-dessus), du numéro du composant (BCCCC-DD) et du type d'erreur (E).



Prendre soin de vos produits, de vos employés et du monde

Conduire un chariot élévateur électrique, c'est adopter une conduite écologique - pas d'oxyde d'azote, pas de dioxyde de carbone, pas de particules. Opter pour l'électricité, c'est entrer à pas de géant dans l'usine du futur.

Un chariot élévateur électrique est indispensable si vous manipulez des produits fragiles tels que les produits alimentaires ou pharmaceutiques. Mais quels que soient les produits que vous manipulez, vous apprécierez la propreté de l'air dans les zones où un chariot élévateur électrique est utilisé.

Les opérateurs apprécieront l'amélioration de leur environnement de travail. Ils n'auront plus à subir les vibrations produites par un moteur à combustion. Et même si d'autres machines continuent à faire du bruit, ils n'auront plus besoin de porter de protection auditive à cause de leur chariot.

Attention à la lumière bleue

Si vous n'avez pas l'habitude des chariots élévateurs électriques, vous serez sans doute surpris les premiers temps de les voir passer sans faire de bruit. Toute agréable qu'elle soit, l'absence de bruit du chariot élévateur représente toutefois un risque. C'est la raison pour laquelle nous avons introduit une lumière de sécurité bleue, destinée à avertir les personnes des déplacements du chariot.

Visibilité totale

La nouvelle cabine spacieuse permet une visibilité optimisée sous tous les angles. La conception intelligente des montants et les vitres incurvées offrent une visibilité exceptionnelle vers l'avant, l'arrière et les diagonales. La sensation est presque identique à celle d'un travail en extérieur et contribue à améliorer l'efficacité et la sécurité.

Volant ergonomique

Le nouveau volant breveté est conçu pour réduire la tension et augmenter la productivité grâce à un design ergonomique, testé et approuvé. Ce volant est réglable et peut être incliné latéralement pour garantir maniabilité et confort plus particulièrement lors des manœuvres en marche arrière.

Pédales confortables

Le nouveau pédalier est flexible et équipé d'un dispositif de sécurité. L'angle des pédales est réglable pour minimiser les efforts de l'opérateur. Les pédales au sol offrant les sensations d'un pédalier suspendu permettent à l'opérateur de travailler plus longtemps, en se fatigant moins.

Console de travail

La console est le prolongement du bras de l'opérateur. Elle est facile à régler, à utiliser et à comprendre. C'est là que sont regroupés les commandes, les interrupteurs et les voyants nécessaires pour utiliser efficacement la machine. Leur disposition est flexible et ergonomique. La console est constituée de différents panneaux de commande organisés de façon intuitive. Ils permettent de contrôler la machine et l'affichage des données.

Siège réglable

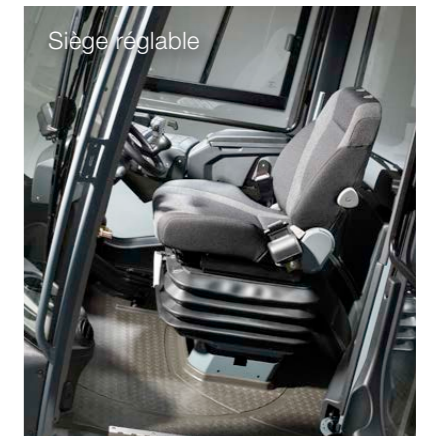
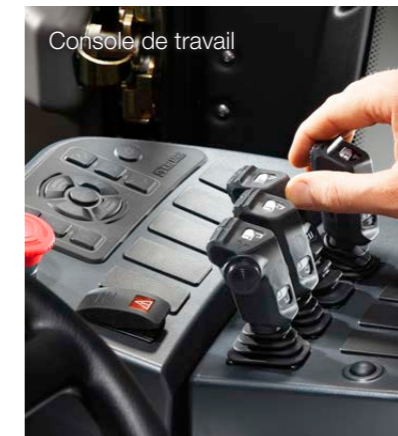
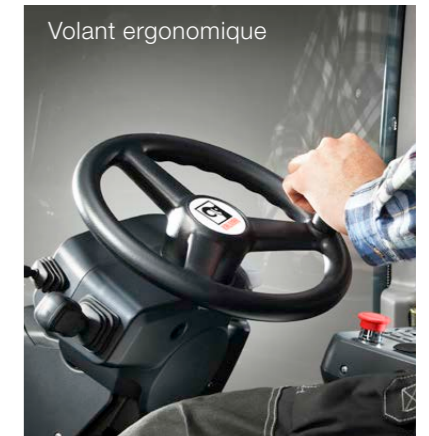
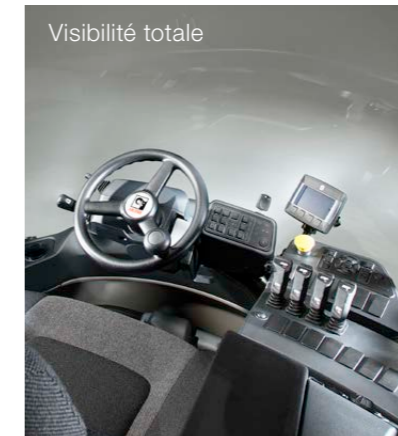
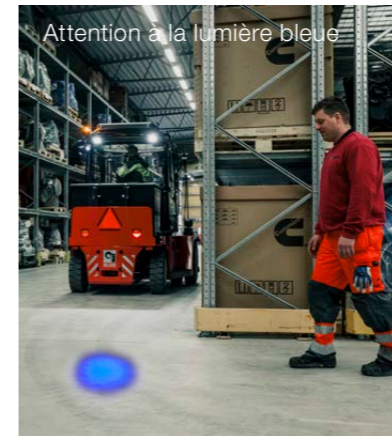
Le siège Kalmar a été développé avec soin pour que les conducteurs se trouvent dans la meilleure position possible, ce qui diminue la fatigue lors des utilisations prolongées ou dans des conditions difficiles. Un siège pivotant est disponible en option. Il améliore la sécurité, notamment lorsque vous devez vous déplacer en marche arrière parce qu'une charge volumineuse obstrue la visibilité à l'avant.

Climatisation

Une climatisation complète et totalement automatisée conforme aux exigences les plus strictes de notre cabine EGO ayant fait l'objet d'essais climatiques. Les larges entrées d'air facilitent le remplacement des filtres à l'avant, tandis que les différents composants de la climatisation ont été conçus et dimensionnés avec soin pour fournir un confort optimal à l'intérieur de la cabine.

Interfaces intuitives

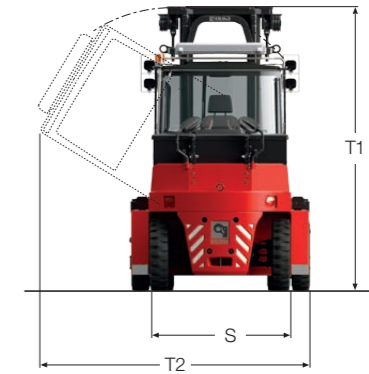
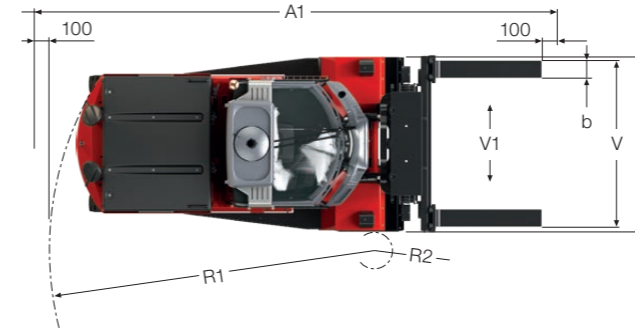
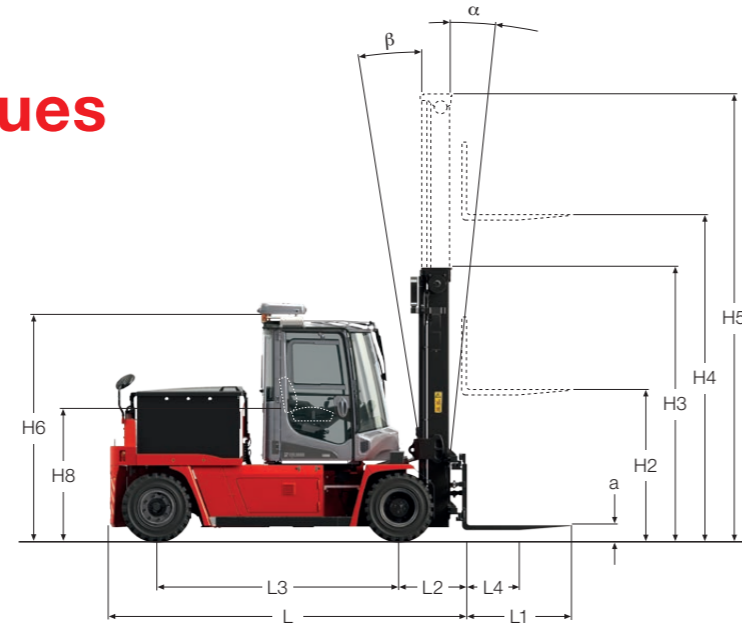
De nombreuses heures de travail ont été nécessaires pour faire évoluer l'interface homme-machine (HMI) à ce niveau inédit. La vue, l'ouïe, le toucher, la perception spatiale et l'intuition ont été prises en compte pour créer un design logique, équilibré et intuitif. Au centre, on retrouve l'écran d'informations Kalmar de 3,5 pouces, désormais en couleur.



Données techniques

Désignation du modèle

Moteur électrique ——— ECG90-6LS
 Chariot élévateur à contrepoids ———
 Génération ———
 Capacité de levage, en décitonnes ———
 Centre de gravité, in décimètres ———
 Light ———
 Empattement court ———

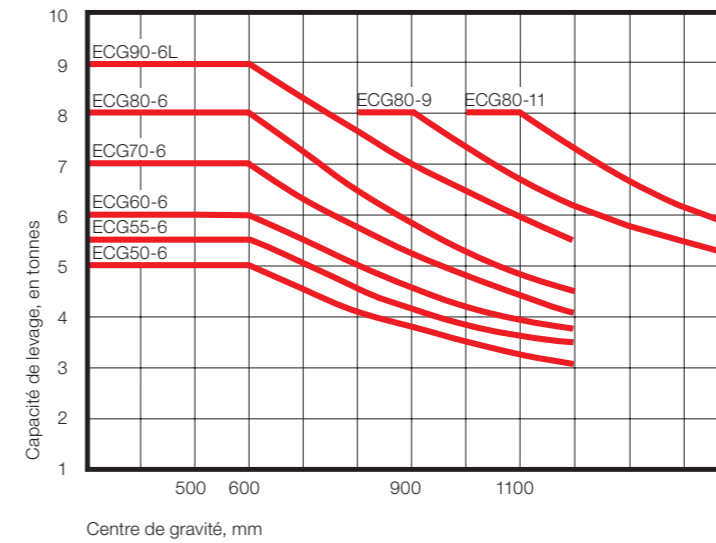


Dimensions

			ECG50-6	ECG55-6	ECG60-6	ECG70-6	ECG80-6	ECG80-9	ECG80-9S	ECG80-11	ECG90-6L	ECG90-6LS	
Capacité de levage	Évalué	kg	5000	5500	6000	7000	8000	8000	8000	8000	9000	9000	
	Centre de charge	L4 mm	600	600	600	600	600	900	900	1100	600	600	
Camion	Longueur du camion	L mm	3345	3345	3790	3790	4045	4105	3905	4110	4140	3940	
	Largeur du camion	B mm	1550	1550	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	
	Hauteur, machine standard, cabine EGO	H6 mm	2590	2590	2590	2590	2590	2590	2590	2590	2590	2590	
	Hauteur du siège, cabine EGO	H8 mm	1440	1440	1440	1440	1440	1440	1440	1440	1440	1440	
	Distance entre centre de l'essieu avant et partie avant du bras de levage	L2 mm	665	665	730	730	790	760	760	765	795	795	
	Empattement	L3 mm	2100	2100	2450	2450	2600	2800	2600	2800	2800	2600	
	Piste (c-c), avant - arrière	S mm	1240 - 1266	1240 - 1266	1500 - 1360	1500 - 1360	1500 - 1360	1500 - 1360	1500 - 1360	1500 - 1360	1500 - 1360	1500 - 1360	
	Rayon de braquage, extérieur	R1 mm	2990	2990	3350	3350	3600	3700	3600	4050	3700	3600	
	Rayon de braquage, intérieur	R2 mm	120	120	150	150	250	300	250	850	300	250	
	Garde au sol, min.	mm	160	160	160	160	160	160	160	160	160	160	
	Hauteur avec cabine inclinable, cabine EGO max. OHG	T1 mm	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	
	Largeur avec cabine inclinable, cabine EGO max. OHG	T2 mm	3000	3000	3225	3225	3225	3225	3225	3225	3225	3225	
	Largeur minimum de l'aile pour empiement à 90° avec fourches	A1 mm	5075	5075	5480	5480	5790	6450	6250	7000	5895	5695	
Mât duplex standard	Hauteur de levage	H4 mm	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	
	Hauteur du mât, min.	H3 mm	2625	2625	2625	2625	2935	2935	2935	3060	2935	2935	
	Hauteur du mât, max	H5 mm	4500	4500	4500	4500	4660	4660	4660	4910	4660	4660	
	Inclinaison du mât, avant - arrière	a - β °	6 - 9	6 - 9	6 - 9	6 - 9	6 - 9	6 - 9	6 - 9	6 - 9	6 - 9	6 - 9	
	Garde au sol, min.	mm	170	170	170	170	170	170	170	170	170	170	
Fourche	Largeur	b mm	150	150	150	150	150	200	200	200	200	200	
	Épaisseur	a mm	60	60	60	60	60	65	65	70	65	65	
	Longueur du bras de fourche	l mm	1200	1200	1200	1200	1200	1800	1800	2200	1200	1200	
	Largeur entre les bras de fourche, max.	V mm	1400	1400	1900	1900	1900	-	-	-	1900	1900	
	Largeur entre les bras de fourche, min.	V mm	420	420	420	420	420	-	-	-	520	520	
	Déplacement latéral ± dans la largeur des bras de fourche	V1 - V mm	300 - 800	300 - 800	375 - 1160	375 - 1160	375 - 1160	-	-	-	375 - 1210	375 - 1210	
Poids	Poids												
	Avec batterie	kg	8500	8900	8900	9600	10700	11700	12100	12400	11200	11600	
	Sans batterie	kg	6200	6600	6000	6700	7300	8000	8700	8700	7500	8200	
Charge sur essieu avant	Vide (kg)	kg	4500	4500	4600	4600	5200	5500	5500	5500	5300	5300	
	Charge nominale (kg)	kg	12650	13500	14000	15600	17600	18400	18400	19000	19100	19300	
Charge sur essieu arrière	Vide (kg)	kg	4000	4400	4300	5000	5500	6200	6600	6900	5900	6300	
	Charge nominale (kg)	kg	850	900	900	1000	1100	1300	1400	1400	1200	1300	
Roues	Roues / pneus	Type, avant - arrière	Diagonal tyre - Pneumatique Diagonal						Air Radial/SE - Air Radial		SE - SE	Air Radial - Air Radial	
	Dimensions, avant - arrière / pli	pouces	315/70-15 - 225/75-15			8,25-15 - 8,25-15		8,25-R15 - 8,25-R15		8,25-15 - 300-15		8,25-R15 - 8,25-R15	
	Nombre de roues, avant - arrière (*motrices)		2* - 2					4* - 2					
	Pression	MPa	1,0 - 0,9			0,85 - 0,85		1,0 - 1,0		-----		1,0 - 1,0	
Direction	Système de direction	Type - manoeuvre	Servo hydraulique - volant										
Freinage	Système de freinage de service	Type - roues affectées	Freins à disque refroidis à l'huile (freins à disque secs) - roues motrices										
	Système de freinage de stationnement	Type - roues affectées	Frein à disque à ressort, sec - roues motrices										
Divers	Pression hydraulique	Max. (Mpa)	MPa	14,0	14,5	15,5	17,5	20,0	20,0	20,0	20,0	21,5	
	Volume du fluide hydraulique	(l)	l	125	125	155	155	155	155	155	155	155	

* Inclinaison du mât Duplex: H4 2035-5250 mm = 6 - 9° 5500-6000 mm = 4 - 4°
 Inclinaison du mât Triplex: H4 3060-5250 mm = 6 - 5° 5500-6450 mm = 4 - 5°

Données techniques (suite)



1. Capacité de levage totale jusqu'à 4 000 mm de hauteur avec mâts duplex/duplex à levée libre/triplex et système de tablier de positionnement de la fourche/à déplacement latéral pour les modèles ECG50-6 à ECF90-6L. Ne s'applique pas au modèle ECG80-9.

2. Capacité de levage complète pouvant atteindre 4 000 mm de hauteur avec mâts à levée libre duplex et tablier de positionnement de la fourche FEM. S'applique uniquement au modèle ECG80-9.

Pont moteur

		ECG50-6		ECG55-6	ECG60-6	ECG70-6	ECG80-6		ECG80-9	ECG80-9S	ECG80-11	ECG90-6L	ECG90-6LS
Pont moteur		Réduction par différentiel et moyeu											
Moteur d'entraînement, capacité horaire	kW	2 x 11 kW											
Contrôle de vitesse, principe – nombre d'étapes		Haute fréquence MOSFET, AC – continu											
Pompe hydraulique à moteur, capacité intermittante – facteur de service		1 x 42 kW – S3 15%											
Pompe freins à moteur, capacité intermittante – facteur de service		1 x 4,2 kW – S3 15%											
Pompe de contrôle, principe – nombre d'étapes		Haute fréquence MOSFET, AC – continu											
Batterie	Dimensions PxHxL	mm	1295x780x845	1495x780x990	1495x780x1190	1495x780x1190	1495x780x990	1495x780x1190	1495x780x990	1495x780x1190	1495x780x1190	1495x780x990	1495x780x990
	Capacité à 5 heures de décharge – tension	Ah – V	940 – 80	1240 – 80	1400 – 80	1550 – 80	1240 – 80	1550 – 80	1240 – 80	1550 – 80	1550 – 80	1240 – 80	1240 – 80
	Courant de charge maximum	A – V	175 – 80	225 – 80	250 – 80	300 – 80	225 – 80	300 – 80	225 – 80	300 – 80	300 – 80	225 – 80	225 – 80
	Poids batterie	kg	2300	2900	3400	3700	3400	3700	3400	3700	3700	3400	3400

Performances, pont moteur

		ECG50-6		ECG55-6	ECG60-6	ECG70-6	ECG80-6	ECG80-9	ECG80-11	ECG90-6L
Performances	Vitesse de levage	A vide (m/s)	m/s	0,40	0,40	0,32	0,32	0,32	0,32	0,32
		A charge nominale (m/s)	m/s	0,35	0,35	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31
	Vitesse de descente	A vide (m/s)	m/s	0,45	0,45	0,45	0,45	0,45	0,45	0,45
		A charge nominale (m/s)	m/s	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
	Vitesse de déplacement, F/R	A vide (km/h)	km/h	18	18	17	17	16	15	15
		A charge nominale (km/h)	km/h	16	16	15	15	14	13	13
	Aptitude en pente, max.	A vide (%)	%	56	53	51	46	41	37	35
		A charge nominale (%)	%	32	30	28	25	22	21	20
	Aptitude en pente, 2 km/h	A vide (%)	%	42	40	39	36	32	29	27
		A charge nominale (%)	%	25	23	22	20	17	16	15
	Force au timon	kN	40	40	40	40	40	40	40	40
Niveau sonore, à l'intérieur*	LpAZ*, cabine EGO (dB(A))		dB(A)	66	66	66	66	66	66	66
			dB(A)	78	78	78	78	78	78	78
Niveau sonore, à l'extérieur**	LWA** (dB(A))	dB(A)	92	92	92	92	92	92	92	92

* LpAZ selon EN12053 ** LWA selon 2000/14/CE



Kalmar offers the widest range of cargo handling solutions and services to ports, terminals, distribution centres and to heavy industry. Kalmar is the industry forerunner in terminal automation and in energy efficient container handling, with one in four container movements around the globe being handled by a Kalmar solution. Through its extensive product portfolio, global service network and ability to enable a seamless integration of different terminal processes, Kalmar improves the efficiency of every move. www.kalmarglobal.com

Kalmar is part of Cargotec. Cargotec's sales totalled approximately EUR 3.2 billion in 2013 and it employs approximately 11,000 people. Cargotec's class B shares are quoted on NASDAQ OMX Helsinki under symbol CGCBV. www.cargotec.com

Cargotec Sweden AB
Torggatan 3
SE-340 10, Lidhult, Sweden
tel. +46 372 260 10